



CARNE DE CORDERO DE AUSTRALIANA

SEGURA, SALUDABLE, DELICIOSA

Programa de Seguridad de la Carne de Cordero de AUSTRALIA

Resumen de los SISTEMAS DE INTEGRIDAD Y RASTREABILIDAD

INTEGRIDAD

En el Rancho

Garantía de Producción del Ganado (seguridad alimenticia y garantía de calidad)

- Garantía de Producción del Ganado (Livestock Production Assurance - LPA) es un programa de certificación de seguridad alimenticia y garantía de calidad en los ranchos, y proporciona normas para ayudar a que los productores de ganado declaren la situación de seguridad de los alimentos y garantía de calidad del ganado, incluyendo el uso de químicos y la alimentación de los animales.
- El programa LPA exige que los productores de ganado utilicen la Declaración de Vendedor Nacional (National Vendor Declaration - NVD), con los detalles del vendedor, incluyendo la información del Código de Identificación de la Propiedad (Property Identification Code - PIC) preimpresa en la NVD.
- Los vendedores que proporcionen información falsa se enfrentan a graves penas.
- Las normas de seguridad de los alimentos de LPA se auditan al azar durante todo el año. Los ranchos que se encuentran en el programa de Garantía de Calidad son auditados anualmente.

Transporte y Ferias de Ganado

TruckCare (Cuidado en el transporte)

- Se aplica al transporte del ganado para maximizar el bienestar del animal, la calidad de la carne y la seguridad de la carne.

Programa de Garantía de Calidad en las Ferias de Ganado Nacionales (National Saleyards Quality Assurance - NSQA)

- Se ocupa de los principales temas/peligros en la calidad dentro del sector de las ferias de ganado.

Planta de Procesamiento

Norma Australiana

- Respaldada por la legislación del Gobierno Australiano. Todas las plantas de exportación deben acatar la Norma para garantizar que la carne sea procesada higiénicamente.
- Basándose en las mejores prácticas mundiales, es consecuente con ISO 9002:1994 y HACCP.
- El Servicio Australiano de Inspección y Cuarentena (AQIS) verifica que la legislación sea implementada correctamente.

Certificado de Salud de AQIS

- Certifica que la carne producida por el procesador de carne para exportación ha recibido una inspección veterinaria ante-mortem y post-mortem, y que es apropiada para el consumo humano.

Programas de Monitoreo

- Evaluación Microbiológica -para cumplir con la Norma Australiana, las plantas de procesamiento para exportación deben monitorear la E. coli y la Salmonela.
- La Inspección Nacional de Residuos es un programa del Gobierno Australiano que monitorea la carne para detectar residuos contaminantes agrícolas, veterinarios, medioambientales e industriales.

Transporte y Envío

Todos los contenedores de envío destinados para exportación son inspeccionados, y los contenedores de los buques de carga son sellados bajo la supervisión de AQIS.

- El contenedor no puede ser abierto hasta que llegue a su destino final.

RASTREABILIDAD

En el Rancho

El Sistema Nacional de Identificación del Ganado (National Livestock Identification System - NLIS) es el sistema australiano que identifica y rastrea al ganado ovino.

Este sistema es obligatorio desde el 1 de enero de 2006 y utiliza etiquetas visualmente legibles en las orejas, y están impresas con el código de identificación apropiado junto con la documentación aprobada de desplazamiento.

- A todas las propiedades de ganado ovino se les asigna un número único de identificación, denominado el código de identificación de la propiedad (PIC).
- Los ovinos nacidos después del 1 de enero de 2006 deben estar etiquetados y mostrar su PIC; antes de abandonar la propiedad, el NLIS ofrece la garantía de rastreo hacia atrás del ganado hasta la propiedad de nacimiento (desde 2009 todas las ovejas deben estar etiquetadas).
- Cuando se desplace, todo el ganado ovino, sin distinción de edad, debe estar acompañado con la documentación aprobada por el gobierno.

El sistema facilita el seguimiento hacia atrás hasta la propiedad de nacimiento.

Ferías de Ganado

- Cuando el ganado ovino pasa por las ferias de ganado, el agente debe tener copias de la documentación adjunta.

Planta de Procesamiento

- Respaldada por la legislación gubernamental y operando en todas las plantas de procesamiento para exportación.
- Las plantas de procesamiento deben garantizar un rastreo preciso por todas sus instalaciones.
- Las canales de cordero deben estar correlacionadas con los números PIC.

Envío

- Los números del contenedor y del sello de todas las exportaciones de cordero son almacenados por AQIS en una base central de datos.



Seguridad de la Carne de Cordero de AUSTRALIA



Como proveedor de más de 100 mercados en el mundo, Australia es uno de los más grandes exportadores mundiales de carne de cordero, y estamos orgullosos de este logro. La industria australiana del ganado y de la carne está comprometida con la seguridad alimenticia, la integridad y la rastreabilidad, y la calidad de nuestros productos complementa nuestra concentración para satisfacer responsablemente las demandas de nuestros clientes internacionales.

Australia tiene un estatus, reconocido internacionalmente, de estar libre de todas las principales enfermedades epidémicas del ganado ovino, incluyendo el scrapie (tembladera) y la fiebre aftosa.

Para mantener los altos estándares de los productos de Australia, la industria ovina y el gobierno australiano a todos los niveles han trabajado juntos para desarrollar normas y sistemas rigurosos, diseñados para garantizar la integridad y la rastreabilidad del producto. Estas normas y sistemas se basan en la evaluación de los riesgos y en conocimientos sólidos para satisfacer los requisitos de nuestros clientes internacionales.

El Gobierno Australiano y la industria crearon SAFEMEAT, un comité conformado por representantes del gobierno y la industria. El papel de SAFEMEAT es el de garantizar que todos los productos de cordero logren los más altos estándares en seguridad e higiene desde el rancho hasta el consumidor.

Cuando los clientes compran productos de cordero de Australia, ellos reciben un producto de una de las industrias cárnicas más rigurosamente controladas del mundo, con sistemas independientes de auditoría de la producción animal a través de toda la cadena, incluyendo los sectores de transporte, procesamiento y exportación.

AUSTRALIA ESTÁ LIBRE DE ENFERMEDADES ANIMALES

Australia tiene un estatus ampliamente aceptado de estar libre de enfermedades, y es reconocida por tener el nivel más alto alcanzable de eliminación de las encefalopatías espongiiformes transmisibles (EETs) y estar libre de la fiebre aftosa.

Las EETs son enfermedades incurables del sistema nervioso central que han sido detectadas en varias especies, incluyendo los humanos. En el ganado ovino, la principal EET es el scrapie. Australia ha establecido estrictas medidas de cuarentena y programas de vigilancia para cumplir con las normas internacionales de detección de las EETs.

Los pasos siguientes han garantizado que las manadas y rebaños de Australia permanezcan libres de las EETs animales, incluyendo la encefalopatía espongiiforme bovina (EEB) y el scrapie:

- **1966** – se estableció una prohibición para la importación de harinas de carne y hueso de todos los países, con la excepción de Nueva Zelanda.
- **1988** – se implementó una prohibición para la importación de ganado del Reino Unido e Irlanda.
- **1990** – comienzan los exámenes seleccionados para EEB en el ganado australiano.
- **1991** – se aplica una prohibición para la importación de ganado de Francia y Suiza.
- **1996** – se implementa una prohibición voluntaria contra la alimentación a los rumiantes con materiales de rumiantes, siguiendo una recomendación de la Organización Mundial para la Salud.
- **1997** – se adopta, mediante legislación, una prohibición obligatoria contra la alimentación a los rumiantes con materiales de rumiantes en todos los estados y territorios de Australia.
- **1998** – se adoptan las directrices de la OIE para la vigilancia de la EEB – el programa de vigilancia se aplica al ganado bovino y ovino.
- **1999** – la prohibición obligatoria de alimentación se amplió para incluir materiales específicos de mamíferos para los rumiantes.
- **2000** – Australia fue reconocida por el Comité Científico Directivo de la Unión Europea por tener el riesgo más bajo posible de detección de la EEB (Nivel 1).
- **2001** – Los Ministros de Agricultura de Australia acordaron legislar una prohibición contra la alimentación de todo material de vertebrados a los rumiantes – la primera del mundo.
- **2004** – Australia fue reconocida por la Autoridad Europea de Seguridad Alimenticia por tener el riesgo más bajo posible de detección de la EEB (Nivel 1).
- **2006** – Australia fue reconocida por la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) como un país libre de EEB.

La situación de la EET en Australia ha sido mejorada aún más con la implementación en 1998 del Programa Nacional de Vigilancia de la Encefalopatía Espongiforme Transmisible (NTSESP). Este programa fue elaborado para cumplir con el Código Internacional de Sanidad Animal de la Oficina Internacional de Epizootias (OIE) para la vigilancia de la EEB en los bovinos y el scrapie en los ovinos. El NTSESP es un programa nacional integrado, financiado por la industria y el gobierno, que incluye la identificación y examen del ganado bovino y ovino con síntomas clínicos que podrían tomarse equivocadamente como EET.

La industria australiana de la carne roja reconoce que es vital establecer medidas de monitoreo y vigilancia a fin de proteger el estatus de la EET de Australia. Estas medidas están diseñadas para garantizar que los socios comerciales de Australia continúen confiando en la condición de que nuestro país está libre de EET. La situación de la EET en Australia ha sido mejorada incluso más con las prohibiciones en el uso de harinas de carne y hueso (MBM) como alimento para los animales. La alimentación de MBM a los animales ha sido relacionada como una causa de la transmisión de EET en los animales.

Como resultado de estos programas y de las estrictas medidas de cuarentena, Australia ha sido reconocida por la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) como un país libre de EEB. Australia es uno de los pocos países que tienen este estatus en el mundo.

SISTEMAS DE INTEGRIDAD Y RASTREABILIDAD

Todos los sectores de la industria ovina de Australia, desde los ranchos, pasando por los corrales de engorde, transporte, ferias de ganado y plantas de procesamiento, son capaces de implementar sistemas de integridad y rastreabilidad que operan bajo programas de Garantía de Calidad (QA), independientemente auditados, elaborados en sociedad con la industria australiana, el gobierno y otras organizaciones competentes.



INTEGRIDAD EN EL RANCHO

Garantía de Producción del Ganado - Seguridad Alimenticia y Garantía de Calidad en el Rancho

La industria ovina australiana ha desarrollado sistemas de integridad para verificar y garantizar la seguridad alimenticia y otros atributos de calidad del ganado. El Livestock Production Assurance (LPA - Garantía de Producción del Ganado) es un programa de certificación de la seguridad alimenticia y garantía de calidad (QA) en los ranchos.

El LPA fue elaborado de conformidad con los principios ISO 9002:1994 y HACCP como un programa de producción basado en la seguridad alimenticia y en la garantía de calidad. Se llevan a cabo auditorías independientes, al azar y seleccionadas, para garantizar que se mantenga la integridad del programa.

La norma de LPA para la seguridad alimenticia en el rancho consiste de un módulo, el Food Safety Management (Gestión de Seguridad Alimenticia). Este módulo está integrado por cinco elementos:

1. Evaluación de riesgos en la propiedad.
2. Tratamientos seguros y responsables para el animal.
3. Cosecha de forraje, tratamientos de grano y pasto y comidas manufacturadas para ganado.
4. Preparación para el despacho del ganado.
5. Transacciones y desplazamientos del ganado.

La norma de garantía de calidad (QA) en el rancho de LPA, incorporando el programa FLOCKCARE, consiste del módulo Food Safety Management y dos módulos extras más, Systems Management y Livestock Management. Estos dos módulos están integrados de cinco elementos cada uno, y son:



SYSTEMS MANAGEMENT (GESTIÓN DE SISTEMAS)	LIVESTOCK MANAGEMENT (GESTIÓN DEL GANADO)
1. Capacitación	1. Cría y preparación del ganado
2. Auditoría interna y control de documentos	2. Instalaciones para el manejo del ganado
3. Archivos de calidad	3. Transporte del ganado
4. Control de documentos	4. Bienestar de los animales
5. Inventario químico	5. Ganado acreditado

Declaración de Vendedor Nacional (National Vendor Declaration - NVD) para Ganado Ovino

En respaldo al programa LPA está la National Vendor Declaration (NVD) para el ganado ovino; ésta relaciona la rastreabilidad del ganado desde el rancho, a través de los corrales de engorde (donde se requiera), ferias de ganado, transporte y procesamiento. La NVD contiene información sobre la ubicación de la propiedad, detalles de contacto del vendedor, el código de identificación de la propiedad (PIC), exposición del ganado a químicos agrícolas y veterinarios, historial de pastoreo y alimentación suplementaria. La NVD declara que el vendedor ha cumplido con los requisitos de Seguridad Alimenticia de LPA o Garantía de Calidad de LPA, dependiendo en qué programa estaba vinculado.

Abajo está la declaración de los vendedores que se proporciona después de que ellos han contestado las preguntas dentro de la NVD.

Declaración de Vendedor Nacional

Declaración del productor

Como persona responsable de la cría del ganado ovino, yo también declaro que toda la información en la parte A de este documento es verdadera y correcta, que he leído y comprendido todas las preguntas que he contestado, que he leído y comprendido las notas explicatorias, y que, cuando estuvo bajo mi control, el ganado ovino no fue alimentado con material animal restringido (incluyendo las harinas de carne y hueso) en violación a la legislación del Estado o Territorio.

Firma: _____ Fecha: _____

Teléfono: (_____) _____

***Solamente la persona cuyo nombre aparece arriba puede firmar esta declaración, o hacer enmiendas que deben estar con sus iniciales.*

RASTREABILIDAD

Sistema Nacional de Identificación del Ganado (ovino)



El Sistema Nacional de Identificación del Ganado (National Livestock Identification System - NLIS) es el sistema australiano para la identificación y rastreo del ganado ovino. La base fundamental del sistema de seguimiento del ganado de Australia es el Código de Identificación de la Propiedad (Property Identification Code - PIC), que respalda a los programas NVD y el National Livestock Identification System (NLIS). El sistema PIC fue introducido a fines de los años 60 e identifica cada propiedad con un código alfanumérico de ocho dígitos. El código es emitido por los Gobiernos Estatales e identifica el estado, la región y la ubicación de la propiedad.

El NLIS es el sistema australiano de rastreo y fue creado por el Gobierno de Australia y la industria de la carne roja. El NLIS para el ganado ovino se basa en el uso del código de identificación de la propiedad (PIC), la aplicación de etiquetas legibles visualmente en las orejas en donde se registra el PIC, y el uso de la documentación aprobada. El sistema facilita hacer un seguimiento hacia atrás hasta la propiedad de nacimiento.



TRANSPORTE Y FERIAS DE GANADO

INTEGRIDAD

TruckCare

TruckCare es un programa voluntario de garantía de calidad que se aplica al transporte del ganado y se centra en maximizar el bienestar del animal, la calidad de la carne y la seguridad de la carne.

Programa de Garantía de Calidad en las Ferias de Ganado (National Saleyards Quality Assurance (NSQA) program)

La Norma Nacional para la Construcción y Operación de las Ferias de Ganado Australianas constituye la base del Programa de Garantía de Calidad de las Ferias de Ganado (NSQA). La Norma trata sobre los principales temas/peligros en la calidad dentro del sector de ferias de ganado, incluyendo seguridad alimenticia, calidad del producto, identificación del stock y seguimiento.

RASTREABILIDAD

Sistema Nacional de Identificación del Ganado (ovino)

La principal responsabilidad de los agentes ganaderos en las ferias de ganado es la de verificar que las ovejas estén identificadas apropiadamente, y que la documentación requerida acompañe al ganado ovino. El agente debe tener copias de la documentación adjunta.



PLANTA DE PROCESAMIENTO

En las plantas de procesamiento se lleva a cabo un nivel exhaustivo de actividades para garantizar la integridad y el seguimiento. Las organizaciones australianas del Gobierno Federal y Estatal y la industria realizan procesos de auditoría y verificación que forman parte integral de los sistemas de control de Australia. Los elementos de estos sistemas están sujetos a la legislación del Gobierno Australiano. Además, las plantas de procesamiento de carne de cordero han adoptado sistemas de Garantía de Calidad para adaptarse a los requisitos de los países y los clientes.

INTEGRIDAD DE LA PLANTA DE PROCESAMIENTO

La Norma Australiana

Todas las plantas de procesamiento con licencia de exportación operan bajo la Norma Australiana para la producción y transportación higiénicas de la carne y productos cárnicos para consumo humano (AS4696:2002), la cual se basa en las mejores prácticas mundiales y es consecuente con la norma ISO 9002:1994. Además, el Gobierno Federal Australiano exigió que los programas de garantía de calidad basados en HACCP sean adoptados por todos los mataderos australianos de exportación desde 1997.

Todos los mataderos registrados están obligados a tener personal veterinario cualificado e inspectores emplazados en cada matadero de exportación de carne para:

- realizar inspecciones diarias de higiene antes de que comiencen las operaciones cada día
- monitorear la garantía de calidad y la seguridad de la carne en todo el proceso de producción
- llevar a cabo inspecciones sanitarias ante-mortem y post-mortem para garantizar la seguridad y la idoneidad de los productos para consumo humano

Servicio Australiano de Inspección y Cuarentena (Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS))

Las plantas procesadoras de carne con licencia de exportación en Australia están obligadas a operar bajo la Ley de Control de Exportaciones de 1982. Bajo esta ley, las Órdenes de Exportación de Carne (EMOs) proporcionan el marco para cumplir con los requisitos legislativos detallados que se aplican a las plantas de exportación de carne.

Esta Ley gobierna todos los aspectos sobre la forma de manipular la carne durante el procesamiento. Cada matadero de carne de exportación tiene un funcionario veterinario de AQIS – la agencia del Gobierno Australiano responsable de la higiene, regulaciones de seguridad y certificación de la carne – para verificar que la legislación sea implementada correctamente.



Certificado de Salud de AQIS

Una vez que la carne está lista para exportación, la planta de procesamiento solicita electrónicamente un Certificado de Salud de AQIS. Este certificado declara que la carne de cordero producida fue procesada de una forma higiénica y proviene de animales que pasaron una inspección veterinaria ante-mortem y post-mortem, por lo cual está libre de las enfermedades designadas por las leyes del país importador y es completamente apropiada para el consumo humano.

El Certificado de Salud de AQIS incluye información del exportador, importador, planta de procesamiento, sala de despiece, una descripción del producto que incluye cantidades, marcas/números del contenedor, barco o avión, y el puerto de carga y de descarga. La información obtenida del Certificado de Salud es almacenada por AQIS en una base central de datos.

RASTREABILIDAD EN LA PLANTA DE PROCESAMIENTO

Sistema Nacional de Identificación del Ganado (Ovino)

La principal responsabilidad de los procesadores que participan en el programa de rastreabilidad del NLIS es la de garantizar que el ganado ovino se encuentre identificado debidamente y esté acompañado por la documentación apropiada. El procesador debe poseer copias de la documentación.

Rastreabilidad del Producto en la Planta

La legislación del gobierno respalda a los sistemas de seguimiento en todas las plantas australianas de procesamiento de carne de cordero para exportación. Las disposiciones bajo las EMOs exigen que los procesadores implementen sistemas de rastreabilidad para correlacionar con precisión las canales de los corderos con los números PIC para su identificación.

La información que correlaciona la canal y el PIC es almacenada por la planta de procesamiento en una base de datos y garantiza un seguimiento exacto hacia atrás, desde la planta de procesamiento a la que llega el animal vivo hasta cuando los productos finales de cordero son exportados.

TRANSPORTE Y ENVÍO

RASTREABILIDAD

Las cajas de carne de cordero son cargadas en contenedores refrigerados, los cuales luego son inspeccionados y sellados bajo la supervisión de AQIS. El contenedor no se vuelve a abrir hasta que llega a su destino final. Para mantener el tiempo óptimo de conservación y la calidad del producto ovino durante el transporte, la temperatura del cordero refrigerado debe mantenerse a 0°C (+/- 1°C) y bajo los -18°C para el producto congelado.



EVALUACIÓN MICROBIOLÓGICA Y PROGRAMAS DE MONITOREO

A fin de verificar los sistemas de monitoreo basados en el rendimiento, los cuales respaldan las Normas Australianas, la industria de la carne roja de Australia y AQIS realizan evaluaciones regulares y programas de monitoreo, que son:

- El Programa de Monitoreo de E. Coli Genérica y Salmonela – un programa nacional de monitoreo microbiológico de las superficies de las canales. Bajo este programa, las superficies de las canales de toda especie de ganado sacrificado en Australia para exportación son examinadas para detectar E. coli genérica y salmonela.
- La Inspección Nacional de Residuos (NRS) es un programa del Gobierno Australiano que monitorea los productos agrícolas y los animales productores de carne para detectar residuos químicos agrícolas y veterinarios, así como también algunos contaminantes medioambientales e industriales. Los exámenes se llevan a cabo para buscar una variedad de compuestos químicos. El objetivo del monitoreo es el de cuantificar la incidencia de los residuos en los productos y verificar que esta incidencia esté dentro de los límites internacionalmente aceptados. Se contacta con las autoridades apropiadas cuando se exceden los límites, para que así se tomen acciones correctivas y los productos afectados sean eliminados de la cadena alimenticia. La tecnología analítica actual puede detectar químicos en concentraciones muy bajas.



SITIOS WEB DE SEGURIDAD ALIMENTICIA

www.safemeat.com.au

SITIOS WEB ADICIONALES:

www.mla.com.au

www.australian-lamb.com

www.aussiebeef.jp

www.ilovebeef.co.kr

www.ilovebeef.com.tw

www.meatlivestockaustralia.com

© Meat & Livestock Australia 2006.

Reservados todos los derechos

Publicado por Meat & Livestock Australia (MLA)

ABN 39 081 678 364

Enero 2007

Level 1, 165 Walker Street

North Sydney NSW 2060,

Tel: +61 2 9463 9333

Fax: +61 2 9463 9393

Se ha puesto cuidado para garantizar la exactitud de la información en esta publicación. Sin embargo, MLA no puede hacerse responsable de la exactitud o completitud de la información u opiniones contenidas en la publicación. Los lectores deben confiar en su propia información al tomar decisiones que conciernen a sus intereses.



www.mla.com.au